

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

Poskytovateľ: Mesto Trebišov
sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO: 00 331 996
DIČ: 2020773590
bankové spojenie: VÚB a. s.,
IBAN účtu: SK39 0200 0000 0000 1932 5622
zastúpené: PhDr. Marekom Čižmárom, primátorom

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prijímateľ: Spevácky zbor Corale Collegium
právna forma: občianske združenie
sídlo: Škultétyho 1895/22, 075 01 Trebišov
IČO: 42 326 559
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko
číslo účtu (IBAN): SK91 5200 0000 0000 1536 0308
štatutárny orgán: Izabela Bulinská, DiS. art., predsedníčka

(ďalej len „prijímateľ“)

Článok I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov - dotácie z rozpočtu Mesta Trebišov v zmysle platného VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií a uznesenia Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 66/2019 zo dňa 15.04.2019, na úhradu (časti) nákladov na aktivitu – účasť na medzinárodnej súťaži Polonia Cantat v Krakove (účastnícky poplatok, ubytovanie, cestovné) v intenciách žiadosti (Príloha č. 1) podanej dňa 31.10.2018 s číslom záznamu 37841/18.

Článok II.
Výška a čas použitia dotácie

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu na aktivitu uvedenú v Článku I. bod 1. tejto zmluvy v celkovej výške 3.500,00 eur (slovom: tritisícpäťsto eur) na jeho účet uvedený v záhlaví a to do 7 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v Článku I. bod 1. tejto zmluvy.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijímateľ dotácie je povinný:
 - a) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - b) predložiť zúčtovanie poskytnutej dotácie poskytovateľovi, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, najneskôr do 31. decembra príslušného roka. Pri vyúčtovaní poskytovateľ akceptuje aj položky, ktoré sú v súlade s účelom poskytnutia dotácie uvedenom v bode 1. Článku I. tejto zmluvy a boli nadobudnuté a uhradené prijímateľom v čase po 1.1.2019;
 - c) vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na účet poskytovateľa najneskôr spolu so zúčtovaním poskytnutej dotácie,
 - d) pri nakladaní s poskytnutými finančnými prostriedkami postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
 - e) preukázateľne realizovať prezentáciu poskytovateľa v súlade so znením Článku 7 bod 7.1. písm. e) až g) VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií.

Článok IV. Kontrola dotácie

1. Prijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ je oprávnený vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia (hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť využitia) s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť poskytovateľovi podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie aktivity ako i po jej skončení, po formálnej a vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.

Článok V. Sankcie

1. Na porušenie finančnej disciplíny (vrátane sankcií) prijímateľov dotácií sa vzťahuje ustanovenie § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Ak prijímateľ nesplní niektorú z povinností uvedených v Článku 8 VZN Mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií, poskytovateľ môže žiadať vrátenie najmenej 30 % z poskytnutej dotácie a v budúcnosti sa nebude ďalšou žiadosťou o dotáciu u tohto prijímateľa zaoberať.
3. Sankcia sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na účet poskytovateľa.

Článok VI.
Závěrečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v súlade so znením § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve v súlade s platným VZN Mesta Trebišov o poskytovaní dotácií.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.

V Trebišove, dňa 17. 04. 2019

PhDr. Marek Čížmar
primátor



V Trebišove, dňa 20.4.2019

Izabela Bylinská, DiS. art.
predsedníčka

ŽIADOSŤ O POSKYTNUTIE DOTÁCIE

podľa VZN mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE ŽIADATEĽA	
Názov (obchodné meno) ¹	Spevácky zbor Corale Collegium
Sídlo ²	Škultétyho 1895/22, 075 01 Trebišov
Adresa na doručovanie	<input checked="" type="checkbox"/> rovnaká ako sídlo <input type="checkbox"/> iná (uviesť)
IČO	42 326 559
Zapísaný v ³	<input type="checkbox"/> Obchodnom registri Slovenskej republiky, <input type="checkbox"/> Živnostenskom registri Slovenskej republiky, <input checked="" type="checkbox"/> Registri občianskych združení <input type="checkbox"/> inom registri
Vedeným ⁴ Ministerstvom vnútra SR pod č.: VVS/1-900/90-42640	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> MESTO TREBIŠOV MESTSKÝ ÚRAD </div>	
<div style="float: right; text-align: right;"> Došlo: 31. 10. 2013 Evidenčné číslo: 37847/18 Číslo spisu: Prílohy: Vybavuje: LP </div>	
KONTAKTNÉ ÚDAJE ŽIADATEĽA⁵	
Meno a priezvisko štatutára (resp. osoby oprávnenej konať za žiadateľa)	Izabela Bulinská, DiS. art., predsedníčka
E-mailová adresa	izabela.bulinska@gmail.com
Telefonický kontakt	0918 538 532
FINANCOVANIE	
Celkový rozpočet⁶	8.500 EUR
Výška požadovanej dotácie	4.000 EUR
Účel použitia požadovanej dotácie	Účasť na medzinárodnej súťaži Polonia Cantat v Krakove v dňoch 6.-9. jún 2019
Bankové spojenie žiadateľa ⁷	OTP Banka
Číslo účtu v banke žiadateľa (IBAN) ⁸	SK 91 5200 0000 0000 1536 0308
PRÍLOHY K ŽIADOSTI⁹	
Žiadateľ podľa čl. 2 ods. 2.3. a čl. 4 bod 4.4. VZN k žiadosti prikladá tieto prílohy: <ol style="list-style-type: none"> a) doklad o registrácii v príslušnom registri, b) doklad o tom, že žiadateľ je majiteľom bankového účtu, ktorý uviedol v žiadosti, c) doklad preukazujúci oprávnenie osoby konať za žiadateľa, ktorý je právnickou osobou, ak toto oprávnenie nevyplýva zo zápisu oprávnenej osoby v príslušnom registri, d) doklad o tom, že voči žiadateľovi nie je vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, nebol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, alebo konkurz nebol zrušený pre nedostatok majetku, nebol oddlžený alebo jeho oddlženie nebolo zrušené pre nepoctivý zámer, nie je voči nemu začaté reštrukturalizačné konanie a nie je v reštrukturalizácii, e) doklad o tom, že voči žiadateľovi nie je vedené exekučné konanie, f) výpis z registra trestov právnických osôb, g) doklad o tom, že žiadateľ je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak ide o žiadateľa, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora.¹⁰ 	
OSOBITNÉ VYHLÁSENIA	
Žiadateľ vyhlasuje, že <input type="checkbox"/> je / <input checked="" type="checkbox"/> nie je platcom DPH. Žiadateľ berie na vedomie, že na poskytnutie dotácie podľa VZN nemá právny nárok.	
POČET PRÍLOH, ZÁVEREČNÉ VYHLÁSENIA A PODPIS ŽIADATEĽA	
Počet príloh, ktoré sa prikladajú k tejto žiadosti	2

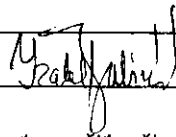
Žiadateľ vyhlasuje, že všetky údaje uvedené v tejto žiadosti (vrátane príloh) sú správne, pravdivé a úplné. Zmenu údajov uvedených v žiadosti oznámi žiadateľ mestu Trebišov bez zbytočného odkladu.

Meno, priezvisko a funkcia osoby oprávnenej konať za žiadateľa¹¹

Dátum

30. X. 2018

Podpis¹²



Poznámky:

V prípade alternatív uvedených políčkami je potrebné správnu možnosť označiť zaškrtnutím príslušného políčka.

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Trebišov č. 156/2018 o poskytovaní dotácií (v texte len „VZN“) je zverejnené na webovej stránke mesta Trebišov <http://www.trebisov.sk/vseobecne-zavazne-nariadenia/21557>